От: ПРЕМЬЕР-МИНИСТР

ИСЛАНДИЯ

24 января 1991

Кому: Господин Витаутас Ландсбергис

Президент Верховного Совета Республики Литва

Вильнюс

Литва.

Уважаемый президент Ландсбергис.

Этим утром я встречался с вашим представителем Эмануелисом Зингересом, Председателем Комитета иностранных дел вашего парламента. Мы обсуждали разные возможности нашей помощи вашей борьбе за независимость. Я просмотрел решения, принятые Исландским правительством на внеочередном собрании вчерашним утром, которые теперь опубликованы в заявлении для прессы. Английский перевод приложен к этому письму.

По моему мнению, мы Исландцы можем оказать наилучшую помощь активным продвижением повестки Балтийских государств международному сообществу. Мы должны добиться более серьезной реакции от Западных стран, чем мы видим на данный момент. Я верю, что мы достигли определенного прогресса по данному вопросу. Я уверен, что продвижение этой темы на всех международных собраниях в рамках международных организациях, указанных в пресс релизе, привело к заметных изменениям в их отношении к этой проблеме. Я верю, что это хотя бы замедлило советскую военную агрессию в Балтийских странах, но, к сожалению, не остановило её.

Мы продолжим наше давление и увеличим его насколько возможно. Мы также рассматриваем возможность установления дипломатических отношений между Исландией и, особенно, Литвой. И хотя я считаю, что добиться более жесткой реакции от Западных стран – наиважнейшая задача, я согласен, что установление дипломатических отношений символично и значит также важно.

Проблема в том, что это будет сложно сделать, конкретно вручения верительных грамот в Вильнюсе. Должен быть какой-то промежуточный статус. Министерство иностранных дел и его эксперты по международному праву занимаются этим вопросом.

Касательно вашего приглашения моей жены и меня совершить официальный визит в Литву, я попросил нашего посла в Москве устроить такой визит. Сложность, конечно же, в том, что я должен получить визу от советских властей. Мне сказали, что это может быть очень сложно для Премьер-министра в рамках официального визита. Выдача такой визы может быть воспринята как признание советскими властями независимости Литвы, и этого они не станут делать. Также, должен признаться, мне кажется неловким просить визу у советских властей для визита в страну, которую мы считаем независимой.

Тем самым, этот вопрос, более запутанный чем визит нашего Министра иностранных дел, Йона Балдвина Ханнибалссона. С оккупацией Литвы советскими солдатами, это становиться еще более сложным. Я буду приветствовать любые предложения в связи с этим.

В заключении, мы будем рады помочь вам, как и обсуждалось, в разработке ваших рыболовств. Я запланировал обсудить это во время моего визита в Литву и для этого привезу с собой экспертов в сфере рыболовства. Если я не смогу совершить такой визит, то я предлагаю послать одного или двух таких экспертов для консультаций.

Моя жена присоединятся к добрым пожеланиям Вам и вашей семье. Мы сильно ценим ту дружбу, которую мы установили во время вашего визита в Исландию. Мы, также как и вся исландская нация, следим за развитием событий в вашей стране и молимся за сохранность и будущее Вас и вашего народа. У меня нет сомнений, что Литва восстановит свою полную независимость. Это просто вопрос времени.

С наилучшими пожеланиями,

Стейнгримюр Херманнссон.